



100
1922 - 2022

Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



חירום האקלים



השעון מתקתק
ועולמינו בוער
היגיע זמן להתעורר.

שיטפונות, שריפות, רעב ועוני,
זו המציאות שלנו.

הגירה, סכסוכים ועקירות,
האם זו הגורל שלנו

למה אנחנו עדיין מקשיבים
לקשקוש של בעלי הכוח?

למה אנחנו עדיין מאמינים
שניתן לקנות את דרכינו החוצה?

היגיע זמן להתעורר.
היגיע הזמן לגרום לשינוי.

אי אפשר להמשיך ככה.
יש לנו את הפריבילגיה לבחור
להאט, להפחית בשימושים שלנו
לחשוב
להפסיק את צריכת היתר.

מפנה שלא נהיה הראשנים לסבול

וכן, להלן הבטחתנו
לשנות את אורח חיינו
ולדרוש שינוי מערכתי
למען תושבי חצי הכדור הדרומי.
למען העתיד.

נתחיל עם עצמינו
תוך ביצוע שינויים קטנים
ותוך הפעלת לחץ על תאגידים ועל פוליטיקאים
כדי שיבצעו את השינויים הגדולים

זו הבטחתנו.
מהי הבטחתכם?

היגיע זמן להתעורר.

Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio
Ac mae'n byd ni ar dân.
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,
ai dyma ein dyfodol ni?
Pam ein bod ni'n dal i wrando
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?
Pam ein bod ni'n dal i gredu
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.
Mae gennym ni'r fraint i arafu,
i leihau ein defnydd,
i feddwl.
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.
Felly dyma ein haddewid
i newid ein ffordd o fyw
a galw am newid systemig
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed
gan wneud y pethau bychain
A rhown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.
Beth yw dy addewid di?
Mae'n amser deffro.

אם רוצים לעשות יותר, יש

להקליט את אצמכם ואת חבריכם תוך קריאה במסר זה בשפה שלך ולחלוק אותו ב-
ותוך שימוש ב @Urdd במאי בתיג

הטקסט המוצע עבור פרסום הציפוף המחודש שלכם:

זמין בעברית . . @Urdd צפו במסר החשוב זה לשלום ולאחווה החשוב זה מ-
#עברית #ישראל #Heddwch100



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

#Heddwch100

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

WOLFESTONE //

ועל ידי ממשלת ויילס נתמך על ידי המועצה הבריטית

תודה על תמיכתכם